

王
嵐
主
编

LINGUISTICS

当代语言学研究文库

认知语法与汉语转类问题

Cognitive Grammar and Conversion in Chinese

高 航 著

上海交通大学出版社

当代语言学研究文库



认知语法与汉语转类问题

上海交通大学出版社

内 容 提 要

本书评述了认知语法的核心思想，并在认知语法框架内考察现代汉语中名词和动词相互转化的动因和机制。作者对汉语研究中存在广泛争议的名物化问题进行了讨论，提出名物化的本质在于概念物化，与形态问题无关。在观察大量真实语料的基础上，作者考察了“名词+的+动词”结构，对制约该结构的认知因素进行了分析。此外，本书还研究了动词的转指、名词的动词化、名词谓语句等现象，并从一般认知能力角度对它们进行解释。这一研究是作者在认知语言学范式下对汉语词类问题的探索，有助于解决汉语词类研究中的一些棘手问题，对词典编撰和自然语言处理中的词类标注有重要参考价值。

图书在版编目(CIP)数据

认知语法与汉语转类问题/高航著. —上海:上海交通
大学出版社,2009
(当代语言学研究文库)
ISBN978-7-313-05330-5

I. 认… II. 高… III. 汉语—转换语法规则—研
究 IV. H14

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 132898 号

认知语法与汉语转类问题

高 航 著

上海交通大学出版社出版发行

(上海市番禺路 951 号 邮政编码 200030)

电话:64071208 出版人:韩建民

立信会计出版社常熟印刷联营厂 印刷 全国新华书店经销

开本:787mm×960mm 1/16 印张:15.5 字数:289 千字

2009 年 1 月第 1 版 2009 年 1 月第 1 次印刷

印数:1~2050

ISBN978-7-313-05330-5/H·860 定价:29.00 元

序

Preface

自 Noam Chomsky 发表《句法结构》(1957)以来,以生成语法为代表的形式主义语言学开始占据主流地位,长期主导着语言学研究,一直持续到最近。与此同时,功能主义语言学的研究长期处于边缘地位。自 20 世纪 90 年代以来,这一局面发生了重大变化,以认知语言学为代表的功能主义崭露头角,成为与生成语法抗衡的主流研究范式,研究课题也从最初的概念隐喻、概念转喻、范畴化和原型理论扩展到句法结构和语篇。国内学者一方面积极引进国外认知语言学理论,另一方面把它们应用到英汉语研究中,用语言事实来检验这些理论的合理性。更可喜的是,外语界学者认识到了借鉴国外理论研究我们母语的重要性,出现了不少外语专业的硕士生和博士生研究汉语中语言现象的情况。

高航博士的专著《认知语法与汉语转类问题》就是在认知语言学研究范式中考察汉语语法现象的一个实例。我认为本书有以下几个特色。

首先,作者比较准确地把握了认知语法的核心思想,并在分析汉语名词和动词的互转现象中比较完整地运用了这些思想。认知语法与以往占主导地位的生成语法在哲学基础和语言观上存在根本差别。曾经有国外学者指出,Ronald Langacker 的《认知语法基础》两卷本中新的概念和术语层出不穷,没有很强的毅力和耐心,很难理解其思想。从《认知语法与汉语转类问题》一书来看,作者从四个方面把握认知语法的核心思想,包括认知语义观、语法范畴的概念基础、语法的象征观与构式、基于用法的模式,对认知语法的理解是比较深刻的。而且,他把这些思想和认知语法的分析思路贯穿到全书的具体语言现象的考察中,可以说比较全面地贯彻了认知语法的思想。

序

第二,作者对有关的汉语语言学文献有比较全面而深入的理解。以往人们有一种观念认为,外语界的学者长于引进理论,拙于具体分析,往往把国外理论生搬硬套到汉语现象上去,在分析中常常蜻蜓点水,隔靴搔痒。但本书作者深入研读了吕叔湘、朱德熙等前辈名家的著作和陆俭明、沈家煊等当代学者的著述,并与汉语界学者广泛交流,因此对汉语以往研究中存在的问题有比较准确的把握。作者的研究思路清晰,对自己要达到的目标有一个清醒的认识,在分析中首先论证一个现象所涉及的一般认知能力,然后考察这一能力在该现象中的体现,既有描写,又有解释,结论是令人信服的。

第三,作者通过多个来源搜集真实语料,并充分发挥语料库数据的启发性作用。英国学者 John Sinclair 曾言,我们不能通过观察塑料花来研究植物学,以此强调真实语料在语言研究中的价值。认知语法自下而上的取向决定了我们应该尽可能地使用真实语料,因为语法模式是从实际出现的语言表达式中抽象出来的图式。语料搜集是一个耗时耗力的事情,但也只有进行广泛的语料考察,才有可能做出一些新的发现。本书的作者在这方面下了很大功夫。比如,在调查“这本书的出版”这类结构时,作者在北京大学汉语语料库中一一检索了《动词用法词典》中 1220 个动词在该结构中的出现情况,其中涉及的工作量可想而知。在充分的语料调查的基础上得出的一些结论可信度自然更高。

最后,我认为作者在研究中有自己的一些发现和创新。例如,在第四章中关于概念物化认知能力和不同概念组织层面的名词化的讨论充分揭示了英汉语名词化中存在的共性,在第五章中作者从概念自主角度对参照点结构中名词化的解释突破了以往基于凸显因素的解释,而在第六章中根据主观化和心理扫描来解释名词谓语句的尝试也是非常新颖的。类似的新意在全书中可见多处,有待读者品味。

高航博士长期以来一直坚持语言研究,前些年就已经发表了不少论文,并和我共同编撰了论文集《语用学》,这都体现了他较强的研究能力。近几年来他潜心于在认知语言学范式下进行英汉语对比,对认知语言学的理论有比较全面的理解。本书是他这几年思考的结晶,其中许多观察很有创见,值得进一步研究,相信他会不断探索,做出更大的成绩。

严辰松

前 言

Foreword

我对认知语言学的兴趣始于 1998 年,之前的研究兴趣一直集中在语用学上。当时常常浏览 *Journal of Pragmatics*、*Language*、*Journal of Linguistics* 等期刊,接触到一些从认知角度研究语言现象的文章,感到它们的视角非常新颖,其中很多思想和观点自己从来没有想到过。于是开始关注文献中频繁提到的一些著作,包括《我们所依赖的隐喻》、《语言范畴化》、《女人、火和危险的事物》、《认知语法基础》。前面三本书反复读了许多遍,对认知语言学的哲学基础和语言观有一些了解,也开始尝试运用其中一些思想分析语言现象。读《认知语法基础》时,只读了第一卷,读了两遍都不得要领,只有一点印象最深,即根据语义内容界定语法范畴的思路。现在回想起来,可能是当时由于时间原因,读的速度太快,没有深入理解其中的思想。

2003 年,我重新把《认知语法基础》第一卷拾起,用半年时间反复读了三遍,阅读过程中把重要的概念和自己的一些感想记录下来,终于对其思想有了一个比较完整的理解。同时,把作者 Ronald Langacker 发表在各个期刊和论文集中的文章搜集起来,一一研读,互相印证,对认知语法的理解开始加深,认识到这一框架与以往形式主义占主导地位的语言研究框架存在根本的差别,也发现其中的思想与自己对语言的认识非常吻合,这坚定了我在认知语言学范式下从事语言研究的信念。2004 年 4 月,在北京参加了 George Lakoff 关于认知语言学的讲座,对概念隐喻、概念转喻、范畴化、构式语法等有了进一步的理解。

随后,在研究概念转喻时,我对转类现象产生了兴趣,尤其是英语中名词的动词化现象。我思考的一个问题是,为什么有些名词能够转化为动词,而另外一些名词则不能转化。我决定把注意

力集中在英语中名词和动词的相互转类上,但进一步思考后发现这一题目在英语语言学文献中已经得到广泛讨论,深入挖掘的空间并不大,理论价值也不是很大。于是我把注意力转向汉语,发现汉语语言学界关于转类的研究非常多,尤其是其中动词的名词化或名物化问题一直是研究热点。我意识到,这一现象所涉及的词类问题是汉语语法研究的根本问题,如果从一个新的角度探索,可能会有一些新的发现,并且题目的研究价值会更大一些。在充分检索汉语以往研究的基础上,决定在认知语言学范式下考察汉语的名词和动词的互转现象,尤其是在认知语法框架内分析转类现象。

尽管在读《认知语法基础》第一卷的过程中对认知语法的思想有了一些理解,但还不是特别清楚怎样把这些思想应用到语言现象的分析中去。我开始读《认知语法基础》的第二卷,因为该卷应用第一卷中的思想和概念分析了许多语法现象。同时,与 Ronald Langacker 联系,就一些感到困惑的问题向他求教。Langacker 非常热心,对我提出的问题详细解答,还寄来他近几年发表的一些论文,并鼓励我把认知语法的思想应用到汉语语法现象的考察中。经过很长时间的思考,我对认知语法的分析思路有了一个比较全面的认识,开始尝试从一般认知能力出发去考察汉语的名词和动词的互转现象,在分析中完整地贯彻认知语法的思想。在 2004 年 9 月~2007 年 6 月期间,我在严辰松教授指导下完成了博士论文的撰写工作,分析了与汉语转类有关的五种现象,内容包括汉语主宾语位置的动词的性质、“N 的 V”结构、动词的转指、名词的动词化、名词谓语句。本书是在博士论文基础上修改而成,其中的主要发现如下。

首先,作为一般认知能力的概念物化是汉语动词发生名词化的根本机制。无论是单音节动词还是双音节动词,都凸画一个过程,概念物化作用的对象是构成该过程的各个成分状态,在概念层面上发生作用,与单、双音节没有必然联系。在概念组织的各个层面上,从光杆动词到动词短语,再到限定小句,都可以发生名词化。其次,参照点能力和概念自主是描写和解释“N 的 V”结构的主要因素。“N 的 V”结构与典型的领属结构本质上存在相同之处,都是以一个事物为参照点来访问另一个事物。概念自主程度是影响参照点结构能否成立的最重要的因素。概念自主程度高的动词倾向于在参照点结构中出现,概念依存程度高的动词则很难在其中出现。第三,概念转喻是动词名词化中

发生转指的根本机制。过程所转喻的各类语义角色中,出现频率最高的是移动者和产物,然后是施事、工具和数量,其他语义角色的转喻极其少见。这些发现说明,仅仅基于凸显因素的解释不能充分说明汉语名词化中的转指现象。第四,名词的动词化同样是概念转喻起作用的结果,不同语义角色在转喻过程的频率和可接受程度上差别很大。工具是出现频率最高的语义角色,大部分工具都能够转喻它们所参与的事件。决定一个工具名词能否动词化的三个主要因素是该工具的可操纵程度、对于受事的影响程度和该工具与其他工具的相似程度。第五,汉语的谓语名词表现出动态性,这一性质是主观化和心理扫描的结果。概念化主体在一个抽象路径(即量级)上进行心理扫描,而扫描的终点是主语名词短语所凸画的事物在该路径上的位置。小句的可接受程度与量级的凸显程度存在直接的相关,量级的凸显程度可以通过对比语境来加强。

语言研究的最终目标是对人类的语言能力进行描写和解释,而语法范畴(包括词类范畴)的建立是研究语言现象的起点。词类问题对西方语言而言不是一个大问题,但对汉语这类非形态语言来说一直是个棘手问题。自《马氏文通》以来的一百多年里,词类是汉语语言学的永恒主题,从“依句辨品,离句无品”,到关于词类与句法关系的争论、广义形态问题,再到名物化和兼类问题,有关争议一直存在。本书在认知语法框架内考察汉语中名词和动词的互转问题的尝试为探索汉语词类的划界(尤其是名词和动词的划界)提供了一个新的思路,对词典编撰和自然语言处理中的词类标注都有参照价值。目前,在认知语言学研究范式下进行语言研究的努力在中国方兴未艾,而应用认知语言学的思想分析汉语语法现象还有很多工作要做。本书只是一个初步探索,不当之处还请读者不吝赐教。

高 航

目 录

Contents

第1章 绪论 / 1

- 1.1 研究背景 / 1
- 1.2 研究目的与方法 / 2
- 1.3 本书结构 / 4

第2章 理论视角 / 6

- 2.0 引言 / 6
- 2.1 认知语义观 / 7
- 2.2 语法范畴的概念基础 / 15
- 2.3 语法的象征观与构式 / 24
- 2.4 基于用法的模式 / 35
- 2.5 适用于本研究的具体框架 / 47
- 2.6 小结 / 49

第3章 现代汉语名动互转研究回顾 / 50

- 3.0 引言 / 50
- 3.1 名物化问题的由来 / 51
- 3.2 关于名物化的主要争论 / 52
- 3.3 与名词和动词互转机制相关的研究 / 71
- 3.4 以往研究中存在的问题 / 73
- 3.5 小结 / 78

第4章 概念物化与名词化 / 79

- 4.0 引言 / 79

4.1 作为一般认知能力的概念物化 / 80
4.2 概念物化与名词化 / 85
4.3 名词化与复杂的非时间关系 / 97
4.4 事件名词化与物质名词化 / 102
4.5 小结 / 107

第5章 参照点能力、概念自主与名词化 / 108

5.0 引言 / 108
5.1 参照点能力 / 109
5.2 参照点构式 / 111
5.3 参照点构式中名词化的概念分析 / 116
5.4 小结 / 132

第6章 概念转喻与名词化 / 133

6.0 引言 / 133
6.1 作为一般认知能力的概念转喻 / 134
6.2 转指的概念基础 / 144
6.3 语义角色的界定 / 145
6.4 名词化中的转喻模式 / 149
6.5 小结 / 160

第7章 名词的动词化机制 / 162

7.0 引言 / 162
7.1 作为概念转喻的动词化 / 163
7.2 动词化中的转喻模式 / 165
7.3 动词化的认知解释 / 181
7.4 小结 / 186

第8章 主观化、心理扫描与名词谓语句 / 188

8.0 引言 / 188
8.1 主观化 / 189
8.2 作为一般认知能力的心理扫描 / 196
8.3 名词谓语句所隐含的量级 / 198

8.4 心理扫描与名词谓语句的可接受性 / 209

8.5 小结 / 210

第9章 结论 / 211

9.1 主要的发现 / 211

9.2 局限性和未来的研究方向 / 213

参考文献 / 215

后记 / 233

第1章

绪 论

科学研究总是在特定的范式下进行。由于认识论的差异,不同范式在研究课题和研究方法上存在很大差别。20世纪80年代以来,认知语言学在语言研究中的影响日益扩大,成为一个新的研究范式。在这一范式下,以往研究中处于边缘地位的许多现象成为热点,如范畴化、隐喻、转喻、习语。本书将在认知语言学研究范式下考察现代汉语的词类现象,下面介绍研究背景、研究目的与方法及本书的结构。

1.1 研究背景

语言研究的最终目标是对人们的语言能力进行描写和解释,词类范畴是研究语言现象的起点。词类作为语法范畴的概念在现代语言学中被广泛接受,各种语法理论都使用名词、动词和形容词及其他词类范畴来建立自己的语法模式。其中,名词和动词被认为是两个普遍范畴,在各种语言中都存在。(Croft, 2000b)

名词和动词在分布上存在一系列的对立。当一个通常被用作名词的语言单位出现在应该使用动词的语法结构中时,或者一个通常被用作动词的语言单位出现在应该使用名词的结构中时,它们的范畴地位发生临时的改变。如果临时用法的出现频率足够高,它们会在语言系统中固化下来,由此出现一个语言表达式同时属于名词和动词两个范畴的现象。一个词在不增加任何词缀的情况下转化为另一个词类范畴的成员的现象在构词法中称作转类(conversion)。(Quirk et al., 1985:1558)这一现象也称作功能转移(functional shift)、功能转化(functional conversion)或零形派生(zero derivation)。(Crystal, 1985: 75)例如:

- (1) 老大娘拳着腿坐在炕上。
- (2) 石灰放得太久,已经粉了。
- (3) 后来他被调回北京,在卫生部出版社当一名编辑。
- (4) 女儿是老人唯一的依靠。

“拳”和“粉”本来是名词,但在句(1)和(2)中出现在动词位置上,分别表示“呈现拳头的形状”和“变成粉末”,已经转类为动词。句(3)和(4)中,本来是动词的“编辑”和“依靠”转类为名词,分别表示“从事编辑工作的人”和“可以依靠的人”。

传统语法只是把转类看作构词现象,注重对名词、动词和形容词的转类模式进行描写,但没有深入描写制约转类发生的认知因素和语用因素。从认知语言学角度观察,转类在本质上属于语义引申。说话人为了交际需要而对一个语言单位的意义进行引申,并期望受话人能够在当前语境下推测出说话人的意图。人类生活的世界纷繁复杂,不可能为每一个事物或事件都创造出一个语言符号来表示它,因此语义引申是对语言系统现有资源的自然的、最有效率的利用。但是,不同语言在转类的频率和模式上存在相当大的差别。例如,英语在名词转类为动词上存在相当大的自由,在适当的语境下,几乎任何名词都可以当作动词使用。(Clark & Clark, 1979)而汉语在名词的动词化上则受到相当大的限制,并且各类名词在能够用作动词的概率和可接受程度上呈现出很大差异。

本书关注的焦点是名词和动词相互转类(以下简称互转)的模式和机制。为了获得对这一现象的完整认识,我们在考察中对临时用法(即汉语语言学中所谓的活用)和固化用法不加区分,因为固化用法是活用现象约定俗成的产物,活用现象的研究无疑是理解固化用法的关键。迄今为止,与现代汉语中名词和动词互转有关的研究大多集中在主宾语位置的动词的性质问题(有关的争议参见本书第3章中的讨论)和名词活用为动词的修辞效果等两个方面。此外,还有少量研究探讨名词和动词的互转机制。本书将在认知语言学范式中的认知语法的框架内全面考察现代汉语中名词和动词互转问题。

1.2 研究目的与方法

描写与解释是现代语言学的两大研究目标。语言学家们一方面对复杂多变的语言现象进行描写,揭示其中存在的规律,另一方面试

图从多个角度解释语言现象发生的动因。与这两个目标相一致,本书的研究目的一方面是详细地描写汉语动词和名词互转的主要模式,另一方面是尝试从一般认知能力出发来解释现代汉语中不同动词和名词发生转化的深层动因。名动互转研究涉及汉语语法分析中的根本问题,尤其是其中的名词化(或名物化)问题历来存在很大争议。本书将考察五类现象,即汉语主宾语位置的动词的性质问题、“N的V”结构^①、动词的转指、名词的动词化、名词谓语句。通过对这些现象的讨论,我们希望对汉语词类研究中的争议有一个新的认识。在描写的基础上,本书将根据认知语法中提出的一般认知能力来解释名词和动词的互转受到哪些因素的制约。

在研究方法上,本书将采取理论与实践结合、定性分析与定量分析结合的思路。在理论方面,本书将论述认知语法迄今为止所发现的、对语言结构至关重要的一般认知能力,并通过汉语的有关现象予以阐释。在实践方面,本书将遵循认知语言学自下而上的方法论,采取基于数据(data-based)的思路,所有的分析都将基于真实语料。我们将从多个来源收集大量真实的语言使用的示例,对它们进行深入观察,在此基础上进行归纳,以期对汉语动词和名词的互转有一个全面的认识。

本书的语料来源包括北京大学汉语语料库^②、《现代汉语词典》(2005)^③、《汉语大词典》(1997)、《古今汉语词典》(2004)、广播电视台作

① 这类结构是汉语名物化研究中的热点,一个典型的例子是“这本书的出版”。

② 汉语语言学界对汉语的词类问题没有一个统一的认识,这反映在《现代汉语词典》(第5版)中。该词典首次对词类进行标注,但存在相当程度的混乱,而且将许多语言事实排除在外。这里,随意举两个例子来说明。“凹陷”和“打击”被标注为动词,这没有什么问题,但它们的名词用法却没有得到说明。实际上,这两个词的名词用法是很常见的,比如:

- (1) 这两处凹陷有较好的生油、储油和盖层条件,资源总量可观。
- (2) 在岩穴的尽头,有一个小小的凹陷。
- (3) 美国方面声称,由于第一次打击未达预期效果,所以决定再次轰炸。
- (4) 高考落榜,对于一个正值青春花季的年轻人,无疑是一个打击。

③ 北京大学汉语语料库的网址是 http://ccl.pku.edu.cn:8080/ccl_corpus/jsearch/index.jsp?

品、文学作品和日常生活中所记录下来的用法。在分析中注重词源学的证据,通过历时语料的考察来确定名词和动词转化的方向,尽可能减少直觉在判断中的应用。在语料观察的基础上对动词和名词的转化模式进行详细的描写,然后尝试根据认知语法中提出的概念因素进行解释。认知语言学在语言研究中强调语言分析的自然性、语言现象的原型模式、语言系统的整体性和语言现象的复杂性。(Langacker, 1987a: 13-55)本书在语料观察中将从语言事实出发,从多个角度尽可能全面地考察名词动化和动词名化的各类用法,准确地描写它们的转化机制。在这一过程中对语言事实的复杂性有一个现实的认识,并不追求建立概括力最强的规则或是为了追求语言模型的简洁精巧而把部分事实排除在外。

1.3 本书结构

本书分为 9 章,各章内容说明如下:

第 1 章为绪论,介绍本书的研究背景、研究目的与方法、整体结构。

第 2 章讨论本书的理论视角。先从四个方面讨论认知语法的核心思想,包括认知语义观、语法范畴的概念基础、语法的象征观与构式、基于用法的模式。在此基础上,提出与汉语名词和动词互转有关的具体的框架。

第 3 章回顾与现代汉语中动词和名词互转有关的研究,尤其是其中与名词化有关的问题,然后从认知语法角度指出以往研究中存在的问题。

第 4 章从概念物化这一认知能力角度分析汉语中动词的名词化,论证概念组织的不同层面上都可能发生名词化。

第 5 章从参照点能力和概念自主角度考察汉语中的“N 的 V”结构,揭示概念因素对这一结构中的名词化的制约。

第 6 章从概念转喻角度分析动词名词化中的转指。首先介绍认知语法中对概念转喻的认识,然后讨论认知语法中界定的语义角色,在此基础上考察过程所转喻的各类语义角色,并揭示不同角色在转喻频率上存在差别的原因。

第 7 章把名词的动词化分析为概念转喻现象,重点描写事物转喻事件的主要模式,并从认知处理的角度来解释各类名词在动词化方面

的差别。

第8章分析汉语中的名词谓语句,论证名词作谓语时呈现的动态性,这一性质来源于主观化和心理扫描。

第9章为结论,对本书的主要研究发现进行总结,指出研究中存在的局限性,并尝试提出未来的研究方向。

第2章

理论视角

2.0 引言

认知语言学的一个基本观点是,一般认知能力在语言的意义和结构中起着至关重要的作用。人类大脑能够识别事物之间的相同、相似和差异,并据此进行归类。这一能力作用于人们的语言体验,使得人们能够对语言事件进行范畴化并储存到记忆中,由此产生的认知组织构成了语法。(Bybee, 2004)尽管语法可能是抽象的,但它与人们的语言体验和一般认知能力存在密切联系。

基于这一根本认识,认知语法在语言研究中的一个基本策略是尽量从一般认知能力(如关于空间和时间的感知、记忆、比较、范畴化、抽象)中推导出语言结构,而把提出先天的、仅与语言相关的结构作为最后的手段。(Langacker, 1999a: 1-2)认知语法认为,即使存在这样的先天的结构,它们也不过是一般认知能力应用于语言领域时特殊化的结果,因此与一般认知能力存在连续性,并不构成自主存在的模块。认知语法的中心观点是:语法和意义不可分割,语法是对于概念内容的组织和象征,并没有自主的存在。这反映了语言基本的符号功能,即通过音系序列来象征概念化。由于这一基本功能的存在,语言必然包括语义结构、音系结构和象征结构(即语义结构和音系结构的结合体)。认知语法认为,语法、形态和词库构成一个连续统一体,它们都可以通过象征结构来描写。

以往与现代汉语中名词和动词互转有关的研究主要在结构主义和生成语法两个范式中进行,近些年来开始零星地出现一些研究,在语言类型学和认知语言学范式下考察名动互转现象。本书的理论框